

[ Journée d'études ]

# Le Cadre d'Orient. Genèse, institutions, acteurs



Caricature de Maurice Le Roux de Villiers, L'Album comique des Affaires étrangères, Joseph Mollard, 1869  
© Archives diplomatiques

Proposée par l'UMR SIRICE, et placée dans le cadre des initiatives de Sorbonne Alliance, cette rencontre se propose de revenir sur la tradition de l'orientalisme et son héritage au sein de la diplomatie française. Elle inscrit sur la longue durée la relation entre l'Inalco et le Quai d'Orsay ainsi que la naissance du Cadre d'Orient, en mettant au jour la diversification des profils masculins et féminins qui l'incarnent. Elle interroge la place de l'Inalco dans la diplomatie culturelle de la France.

Rencontre suivie d'échanges avec le public

Vendredi 10 avril 2026 / 14h00-18h00 / Auditorium Dumézil et Zoom

La Maison de la Recherche  
Inalco - 2, rue de Lille  
75007 Paris

[www.inalco.fr](http://www.inalco.fr)

Entrée libre dans la limite des  
places disponibles

Lien de connexion ZOOM



Organisation  
Sorbonne Alliance  
Mission histoire de l'Inalco

# PROGRAMME DE LA JOURNÉE

L'École nationale des langues orientales vivantes - devenue Inalco - entretient depuis sa fondation en 1795 des liens très étroits avec le département des Affaires étrangères. Elle fournit en effet les Secrétaires interprètes pour les langues orientales et une partie de son personnel envoyé en Orient et en Extrême-Orient. A partir de 1880, elle assure le monopole de la formation des interprètes d'Orient et d'Extrême-Orient, se substituant à l'École des Jeunes de langues chargée du recrutement des drogmans depuis Louis XIV.

Au fur et à mesure que le réseau diplomatique et consulaire s'étend et offre de nouvelles perspectives de carrière en Orient, en Asie et en Afrique, diplomates et consuls seront de plus en plus nombreux à fréquenter ses cours. Au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, les relations avec le ministère se renforcent avec la création du concours d'Orient en 1946, auquel l'École prépare les candidats d'Orient, d'Extrême Orient et d'Europe orientale. Mais les difficultés du recrutement et la moindre reconnaissance du Cadre d'Orient par rapport aux agents passés par l'École nationale d'administration pousseront le Quai d'Orsay à se tourner aussi vers d'autres partenaires.

Inscrite dans le cadre du séminaire ENTI, « Écrire, négocier, traduire l'international (XVIIIe-XXIe s.) », proposé par l'UMR SIRICE, et placée dans le cadre des initiatives de Sorbonne Alliance, cette rencontre se propose de revenir sur la tradition de l'orientalisme et son héritage au sein de la diplomatie française. Elle inscrit sur la longue durée la relation entre l'Inalco et le Quai d'Orsay ainsi que la naissance du Cadre d'Orient, en mettant au jour la diversification des profils masculins et féminins qui l'incarnent. Elle interroge la place de l'Inalco dans la diplomatie culturelle de la France.

14H00

Allocutions d'ouverture : Delphine Allès, vice-présidente de l'Inalco, et Violaine Sébillotte, vice-présidente de l'université Paris 1 Panthéon-Sorbonne.

14H15

Présentation de la demi-journée, Laurence Badel, professeure, Paris 1 Panthéon-Sorbonne.

14H30

Être secrétaire-interprète d'Extrême-Orient dans le Quai d'Orsay de l'entre-deux-guerres. Une fonction qui refuse de disparaître, *Gong Zhang, docteur en histoire, membre du Centre Chine, Corée, Japon (UMR 8173, CCJ-EHESS.*

14H50

Le Cadre d'Orient: les incertitudes d'un corps entre spécialisation et généralisation (1946-1968), *Isabelle Dasque, maître de conférences, Sorbonne Université.*

15H10

Le concours d'Orient. Une voie d'entrée des femmes françaises en diplomatie à la Libération ? *Laurence Badel, professeure, Paris 1 Panthéon-Sorbonne.*

15H30 / ÉCHANGES AVEC LE PUBLIC

16H00 / PAUSE

16H15

Langues et diplomatie : formation, recrutement et carrière des agents d'Orient, *Leila Koochakzadeh, chargée de cours en histoire contemporaine et géographie de l'Iran à l'Inalco.*

16H35

L'Inalco, l'Institut du monde arabe et la mise en œuvre d'une diplomatie culturelle en direction du monde arabe depuis 1974, *Alain Messaoudi, maître de conférences, Nantes Université, et Melissa Tedafi, doctorante, Nantes Université.*

17H00

Grand entretien : *Brigitte Curmi, ancienne ambassadrice en Libye (2016-2018), à Malte (2018-2021) et pour la Syrie (2021 à 2024).*

17H30/ ÉCHANGES AVEC LE PUBLIC

# Liste des intervenants

## Laurence BADEL

Laurence BADEL est professeure d'histoire contemporaine des relations internationales à l'université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, membre de l'UMR SIRICE. Parmi ses publications récentes : *Diplomaties européennes, XIXe-XXIe siècle*, Paris, Sciences Po. Les Presses, 2021, Prix Edouard Bonnefous-Institut de France 2021 ; « 'Auxiliary' jobs ? French Women's multiple pathways into diplomacy, 1900-1947 », *Diplomacy and Statecraft*, 2024, Vol 35, issue 3, p. 432-455 ; « De la Résistance à la Libération : l'entrée 'latérale' des femmes françaises en diplomatie », dans Claire Andrieu, Julie Le Gac, Fabien Lostec (dir.), *Les femmes et la Libération en France (métropole et Empire), 1944-1946*, Paris, Gallimard, 2026, à paraître ; « Relire Suzanne Bidault. Pour un récit critique de l'entrée des femmes françaises en diplomatie (1920-1939) », *Revue d'histoire diplomatique*, 2026/2, à paraître. Elle a également publié un article sur « Les enjeux de la 'diplomatie féministe'. Entre représentation de l'État et promotion des droits », *AFRI* 2023 - Volume XXIV.

## Brigitte CURMI

Brigitte CURMI est ambassadrice à la retraite, spécialiste du monde arabe et musulman. De 1991 à 1994, elle a été chercheuse senior au Centre d'études et de recherches sur le Moyen-Orient (CERMOC, ancêtre de l'IFPO) à Amman. De 1995 à 2003, elle a été contractuelle du ministère français des Affaires étrangères, d'abord à Jérusalem comme attachée de coopération pour les Territoires palestiniens, puis à Paris à la Direction du développement du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères. En 2003, elle a été reçue au concours du Cadre d'Orient et affectée comme chargée de mission auprès du directeur Afrique du Nord Moyen-Orient pour les questions transversales. Elle a ensuite été conseillère politique en ambassade au Caire, à Beyrouth et à Doha entre 2005 et 2013. Avant d'être nommée ambassadrice en Libye (2016-2018) puis à Malte (2018-2021), elle a travaillé de 2013 à 2016 comme analyste ANMO (Afrique du Nord Moyen-Orient) senior au Centre d'analyse, de prévision et de stratégie (CAPS). Elle a conclu sa carrière diplomatique en occupant les fonctions d'ambassadrice pour la Syrie (en poste à Paris) de 2021 à 2024.

## Isabelle DASQUE

Isabelle DASQUE est maîtresse de conférences en histoire contemporaine, à la Faculté des Lettres de Sorbonne Université et membre du Centre de Recherches en Histoire du XIXe siècle (Sorbonne Université/ Paris 1 Panthéon Sorbonne). Elle travaille sur la diplomatie française (XIXe-XXe siècles) et ses acteurs ainsi que sur l'émergence de diplomaties parallèles. Sa thèse a été publiée sous le titre *Les Diplomates de la République (1871-1914)*, en 2020. Plus récemment, elle s'est intéressée au rôle des épouses de diplomates dans le cadre d'un ouvrage paru aux Éditions Nouveau Monde en 2025 (*Le Pouvoir des Femmes de diplomates, XIXe-XXIe siècles*). Ses recherches actuelles portent sur la reconstruction de l'outil diplomatique, au lendemain de la Seconde Guerre mondiale.

## Leïla KOOCHAKZADEH

Leïla KOOCHAKZADEH est chargée de cours d'histoire contemporaine et de géographie de l'Iran à l'Inalco, membre associée du CERMOM. Parmi ses publications récentes : « Iranian Perceptions of the Treaty of Lausanne », dans Ozan Ozavci et Jonathan Conlin (dir.), *They all made Peace-what is peace?* Londres, Gingko Library, 2023, p. 143-161 : « Sa demeure est enveloppée d'allégresse et défendue par les sentences de Mahomat » : étude d'un diplomate iranien et de sa villa à Monaco au début du XXe siècle », dans Amélie Bayare, Claire Le Bras, Marie-Cécile Pineau et Nathan Rousselot (dir.), *Le métier de diplomate ou la représentation au quotidien du XVIIe siècle à nos jours*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2021, p. 187-198.

## Alain MESSAOUDI

Alain MESSAOUDI est maître de conférences HDR en histoire contemporaine à Nantes Université, membre du Centre de recherches en histoire internationale et atlantique (CRHIA), actuellement accueilli en délégation à l'Institut des mondes africains (IMAF). Parmi ses publications : *Les arabisants et la France coloniale (1780-1930). Savants, interprètes, médiateurs*, Lyon, Éditions de l'ENS, 2015 ; « Une figure transitoire aux frontières d'un empire colonial : Léon Roches, consul de France (1845-1867) », in Fabrice Jesné (dir.), *Les consuls, agents de la présence française dans le monde (XVIIIe-XIXe siècles)*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2017, p. 105-119 ; (en co-direction avec Luc Chantre et Kahina Mazari), *Actions et diplomaties culturelles dans le nord de l'Afrique et au Moyen-Orient*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2024.

## Melissa TEDAFI

Melissa TEDAFI est doctorante en histoire contemporaine à Nantes Université en co-direction avec l'université Rennes II sous la direction d'Alain Messaoudi et Luc Chantre depuis octobre 2023. Sa thèse porte sur l'Institut du monde arabe à Paris comme une politique culturelle au service de la diplomatie franco-arabe (1974-2010). Elle a publié l'article « Le fruit d'une diplomatie franco-arabe ou française ? La création de l'Institut du monde arabe à Paris (1974-1987) » dans Luc Chantre, Alain Messaoudi et Kahina Mazari (dir.) *Politiques et diplomaties culturelles : Nord de l'Afrique, Moyen-Orient, XIXe-XXIe siècle*, Rennes, PUR, 2024, p. 89-102.

## Gong ZHANG

Gong ZHANG est docteur en histoire de l'EHESS, membre du Centre Chine, Corée, Japon (UMR 8173, CCJ-EHESS), ATER à l'université Paris Cité. Parmi ses publications : « Le ouï-dire des diplomates : l'art de communiquer dans une négociation de paix franco-chinoise (1884-1885) », *Revue d'Histoire Diplomatique*, 2025(4), p. 299-315 ; "Diplomacy as collective actions and discursive construction: the case of 19th century French diplomats in China", *Diplomatica: A Journal of Diplomacy and Society*, Brill, issue 7 (2), 2025, p. 324-331 ; « Une simple erreur de traduction - erreur de l'interprète Scherzer et ses conséquences sur les relations franco-chinoises (1875) », dans Florence Xiangyun Zhang et Nicolas Frøeliger (dir.), *Traduire : un engagement politique*, Bruxelles, Peter Lang, 2021, p. 29-52.





ثقافة / национален / תרבות / 文化 / شرفية

inalco

Institut national  
des langues  
et civilisations orientales

Enseignement supérieur et recherche depuis 1795

---

Inalco

Pôle des langues et civilisations  
65, rue des Grands Moulins,  
75013 Paris, France

[www.inalco.fr](http://www.inalco.fr)

